

scm

Catalogo generale _ General catalogue
Generalkatalog _ Catalogue général _ Catálogo general



 **scm**


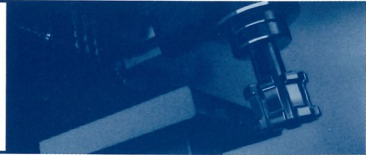

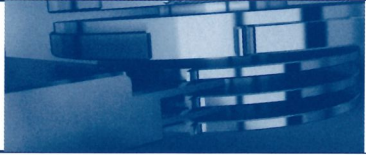
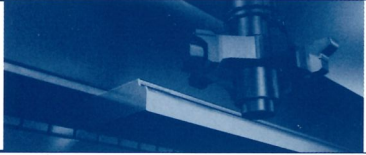



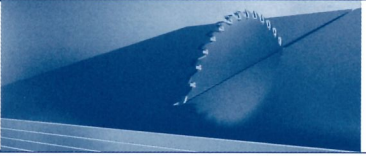





La più vasta gamma di macchine per la lavorazione del legno per piccole, medie e grandi industrie.
The widest range of woodworking machines for small, medium and large industries.
Die größte Palette von Holzbearbeitungsmaschinen für Klein-, Mittel- und Großbetriebe.
La gamme la plus complète de machines à bois pour les petites, moyennes et grandes entreprises.
La gama más completa de máquinas para el trabajo de la madera. Para pequeñas, medianas y grandes empresas.

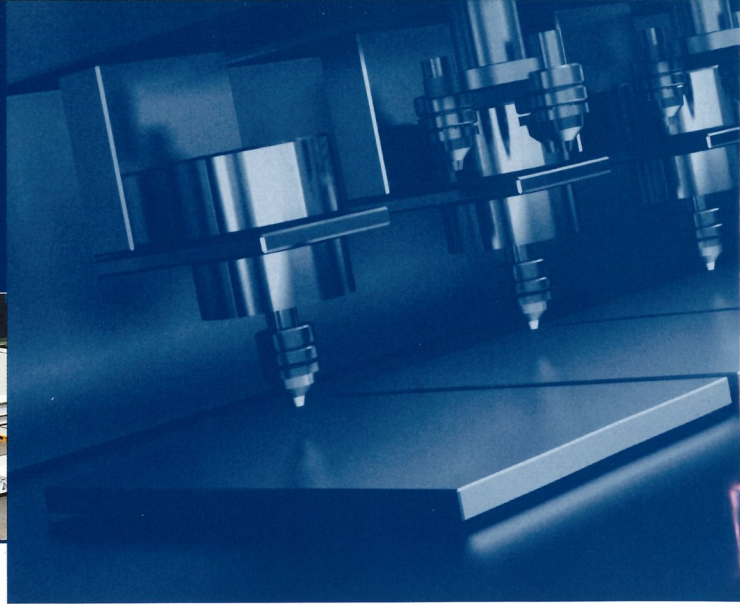
Rimini - Italy



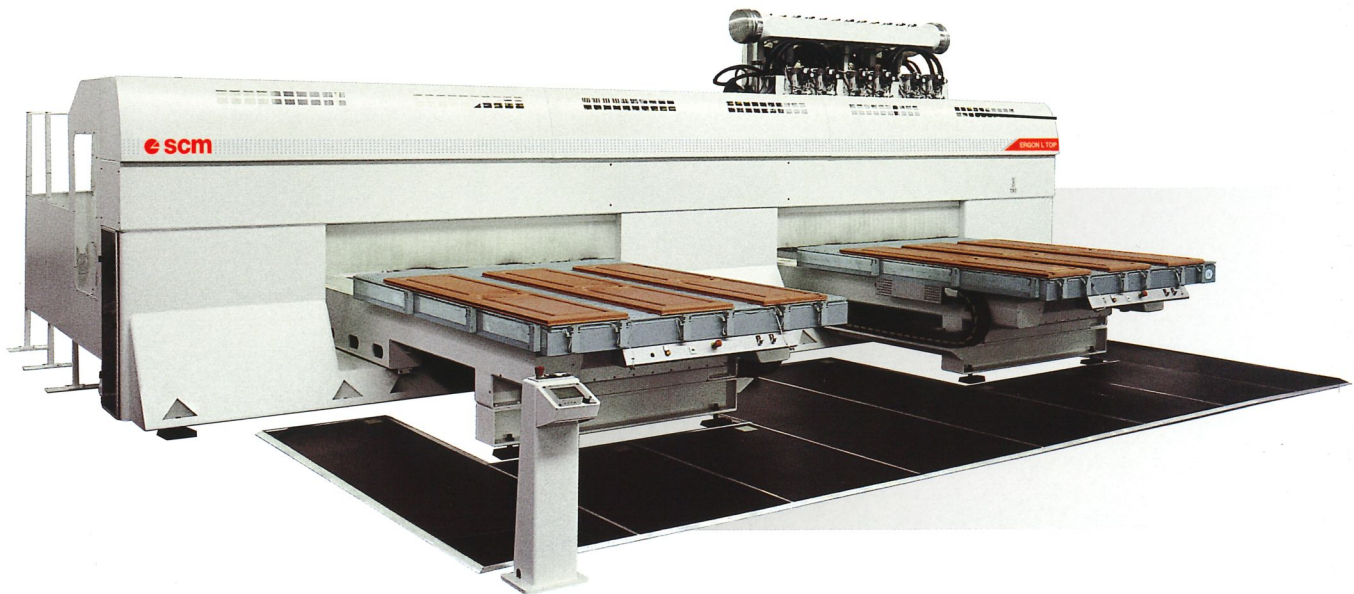
Villa Verucchio (Rimini) - Italy

4		<p>Centri di fresatura a CNC CNC routing centres CNC Fräszentren Centres de fraisage à CNC Centros de fresado a control numérico</p>
5		<p>Centri di lavoro a CNC CNC working centres CNC Bearbeitungszentren Centres d'usinage à CNC Centros de trabajo con control numérico</p>
8		<p>Scorniatrici piallatrici automatiche Automatic profiling multiplaners and throughfeed moulders Vierseitenhobel-, Kehl- und Profilfräsautomaten Corroyeuses moulurières automatiques Cepilladoras moldureras automáticas</p>
10		<p>Linee integrate e centri di lavoro a CNC per serramenti CNC window processing lines and machining centres CNC- Fensterfertigungsanlagen und Bearbeitungszentren Lignes intégrées et centres d'usinage à CN pour menuiseries Sistemas integrados y centros de trabajo a CNC para ventanas</p>
12		<p>Squadratrici-tenonatrici automatiche Automatic tenoners Profil- und Zapfenschneidautomaten Tenonneuses automatiques Escuadradoras espigadoras automáticas</p>
14		<p>Macchine classiche Classical machines Standardmaschinen Machines classiques Máquinas clásicas</p>
24		<p>Bordatrici monolaterali automatiche Automatic single sided edge banders Einseitige Kantenanleimautomaten Plaqueuses de chants automatiques monolatérales Chapadoras automáticas monolaterales</p>
26		<p>Centri di fora-fresatura a CNC e foratrici semiautomatiche CNC boring and routing centres and semi-automatic boring machines CNC- Bohr- und Fräszentren und halbautomatische Bohrautomaten Centres de perçage et de fraisage à CN et perceuses semi-automatiques Centros de taladro y fresado a CNC y taladros semi-automáticos</p>
28		<p>Sezionatrici automatiche Automatic panel saws Automatische Plattenaufteilsägen Scies à panneaux automatiques Seccionadoras automáticas</p>
30		<p>Cella di lavoro Work cell Arbeitszelle Cellule de travail Celda de trabajo</p>
31		<p>Strettoi semiautomatici Semi automatic cabinet clamps Halbautomatische Korpuspressen Volucadreuses sémi-automatiques Prensas semiautomáticas</p>
32		<p>Calibratrici levigatrici automatiche Automatic calibrating and sanding machines Kalibrier- und Feinschleifautomaten Calibreuses ponceuses automatiques Calibradoras lijadoras automáticas</p>

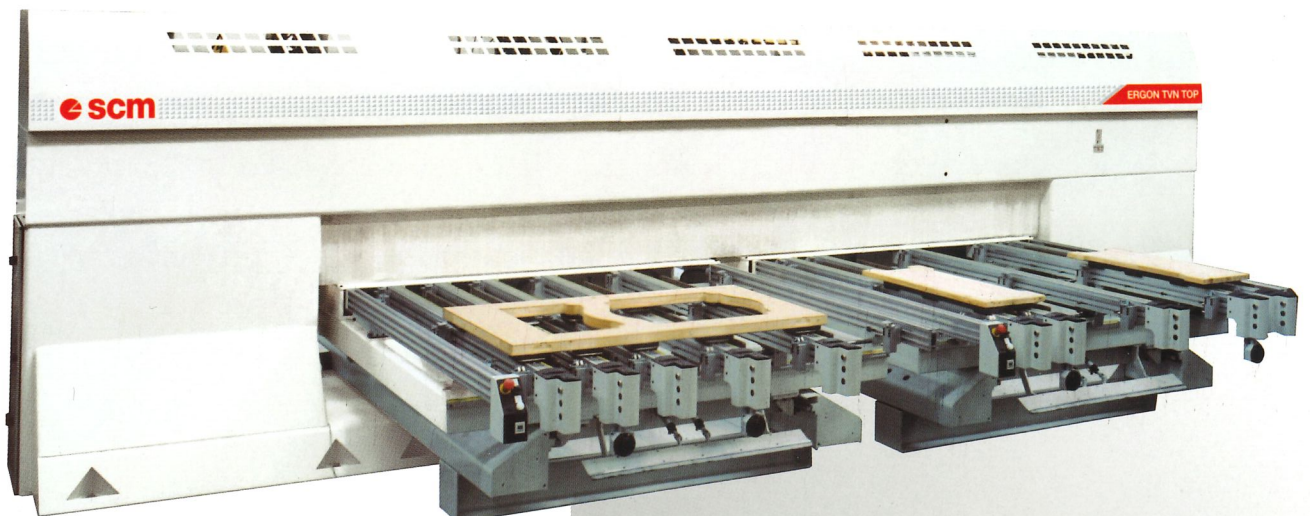
Centri di fresatura a CNC
CNC routing centres
CNC Fräszentren
Centres de fraisage à CNC
Centros de fresado a controllo numérico



ERGON L TOP

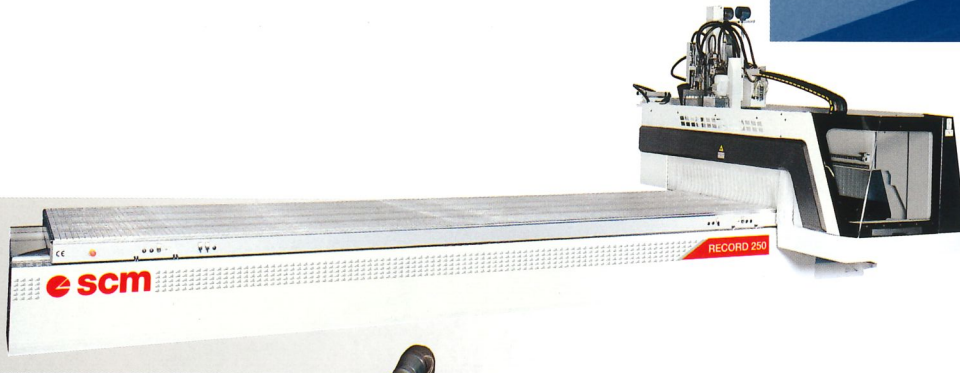
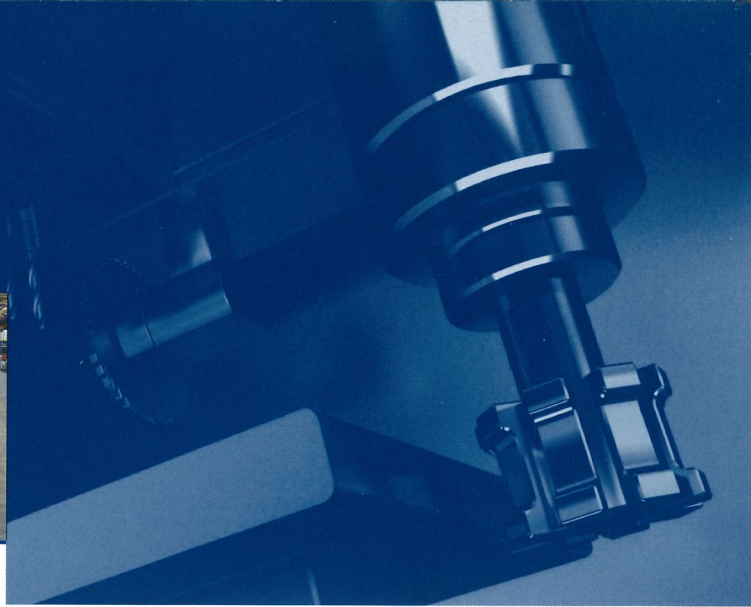
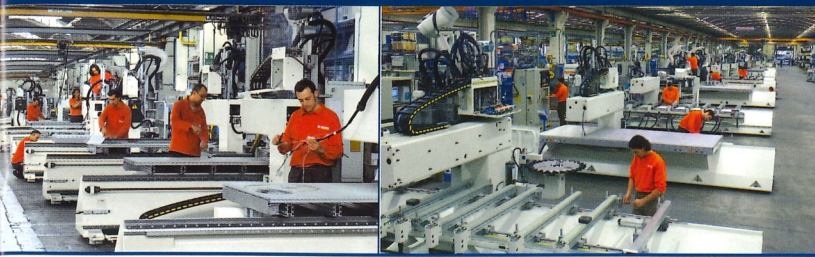


ERGON TVN TOP



2

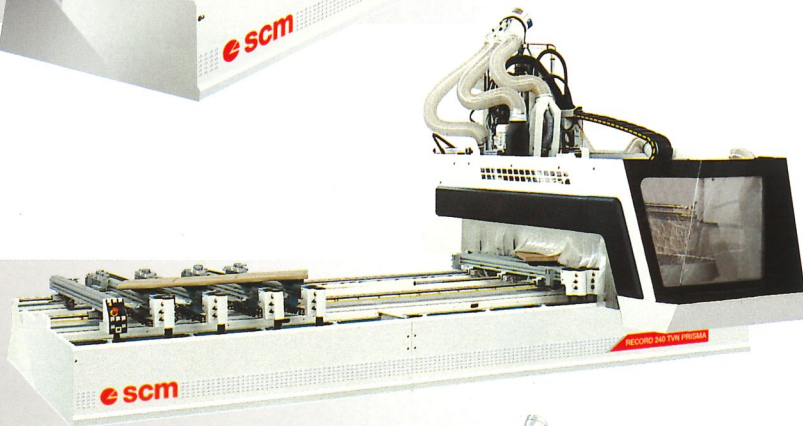
Centri di lavoro a CNC
CNC working centres
CNC Bearbeitungszentren
Centres d'usinage à CNC
Centros de trabajo con control numérico



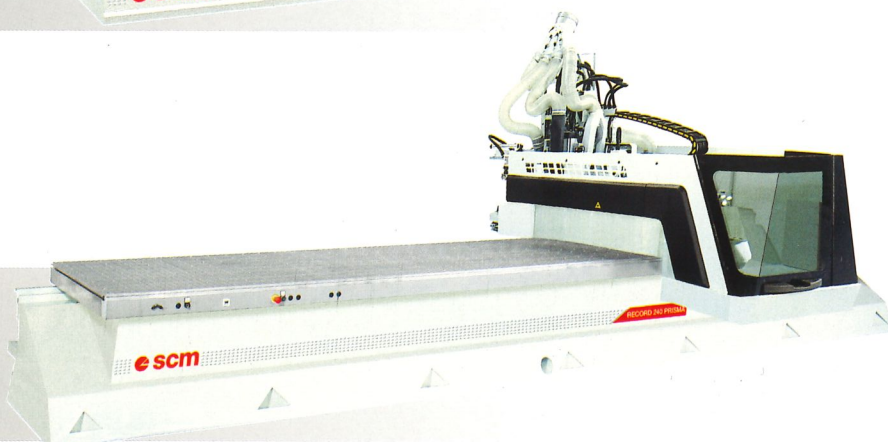
RECORD 250



RECORD 240 TECNO
RECORD 240 TECNO TVN



RECORD 240 TVN PRISMA

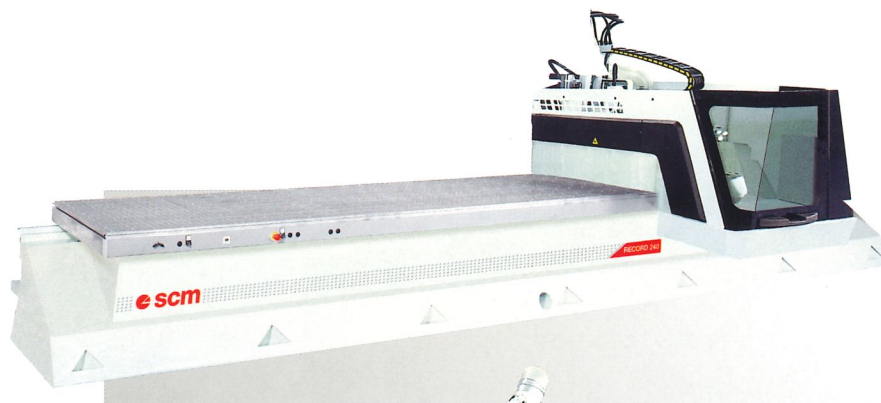


RECORD 240 PRISMA

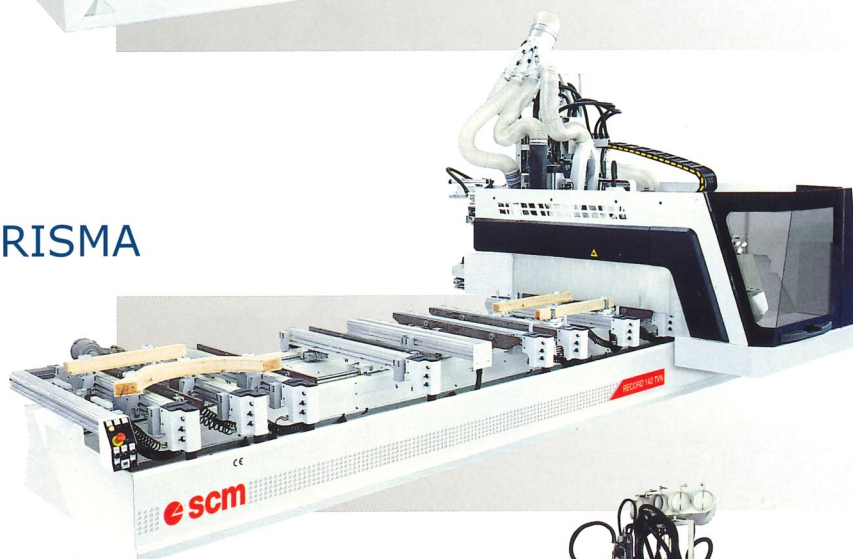
RECORD 240 TVN



RECORD 240



RECORD 142 TVN PRISMA
RECORD 142 TVN



RECORD 142



RECORD 132 TVN PRISMA
RECORD 132 TVN



RECORD 132 PRISMA
RECORD 132



RECORD 125N



RECORD 125



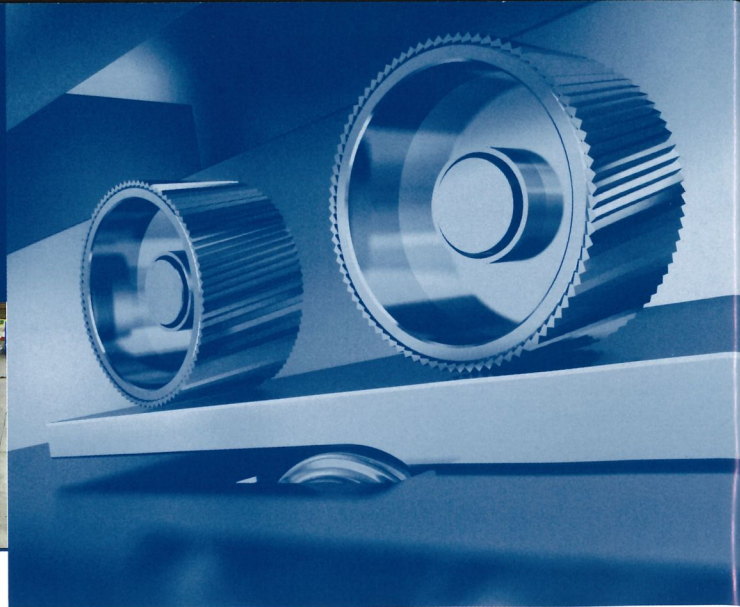
RECORD 110TV PRISMA
RECORD 110TV



RECORD 110 PRISMA
RECORD 110



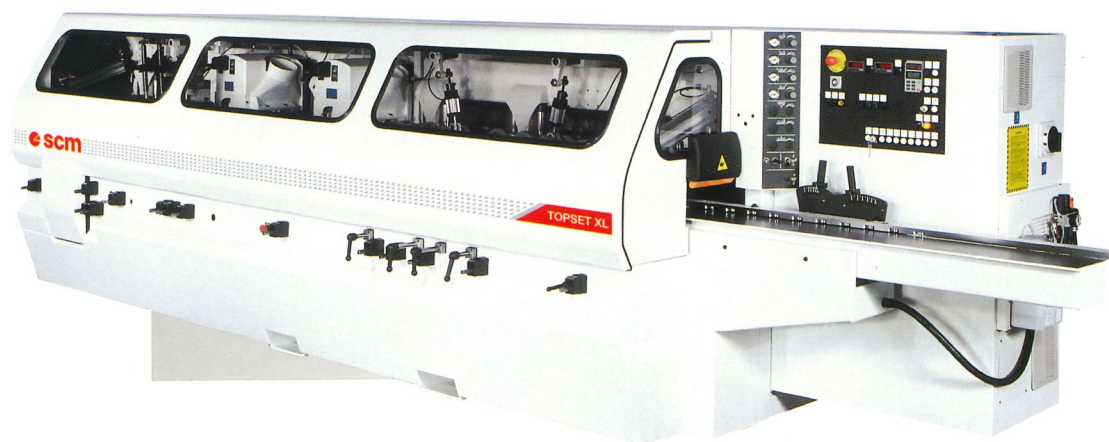
Scorniatrici piallatrici automatiche
Automatic profiling multiplaners
and throughfeed moulders
Vierseitenhobel-, Kehl- und Profilfräsautomaten
Corroyeuses moulurières automatiques
Cepilladoras moldureras automáticas



TOPSET
MASTER



TOPSET XL



SUPERSET XL





SUPERSET CLASS



COMPACT P/XL



SINTEX XL

Linee integrate e centri di lavoro
a CNC per serramenti

CNC window processing lines
and machining centres

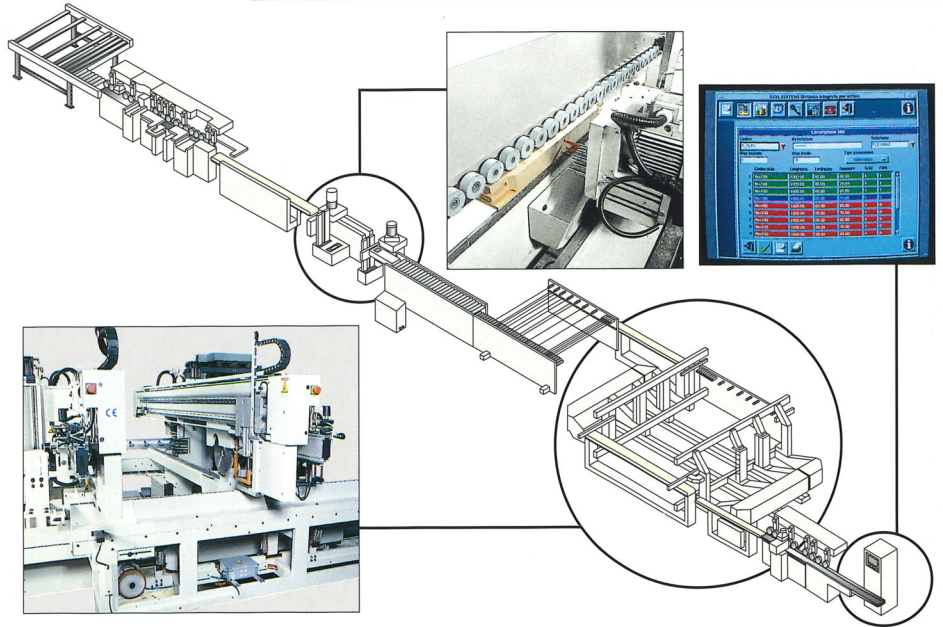
CNC- Fensterfertigungsanlagen
und Bearbeitungszentren

Lignes intégrées et centres
d'usinage à CN pour menuiseries

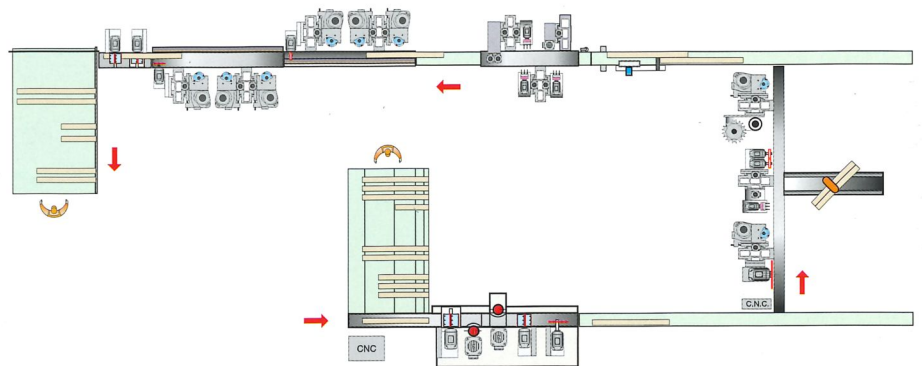
Sistemas integrados y centros de trabajo
a CNC para ventanas



SYSTEM 1 SYSTEM 5 S



WINDOR 60/100



WINDOR 40

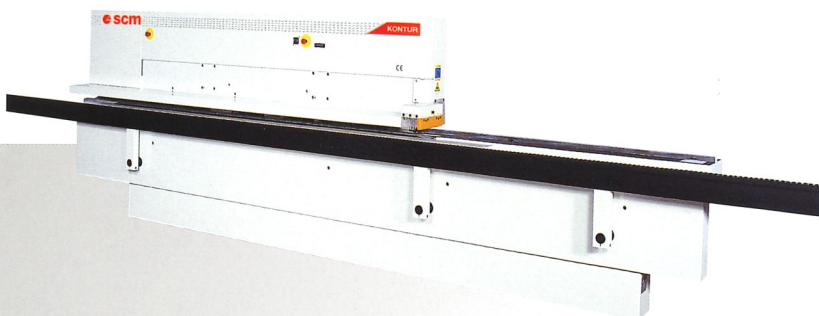




WINDOR 20



WINDOR 10



KONTUR

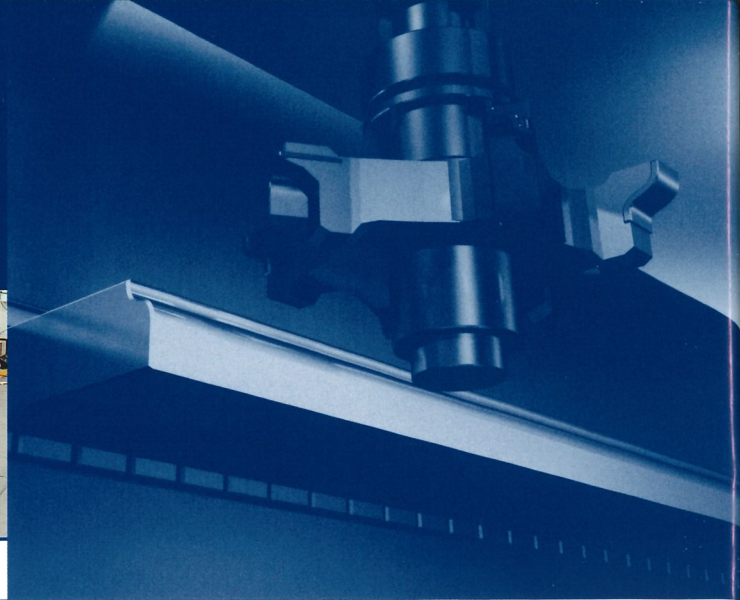


FORMAT 20



TENOMAC 20

Squadatrici-tenonatrici automatiche
Automatic tenoners
Profil- und Zapfenschneidautomaten
Tenonneuses automatiques
Escuadradoras espigadoras automáticas

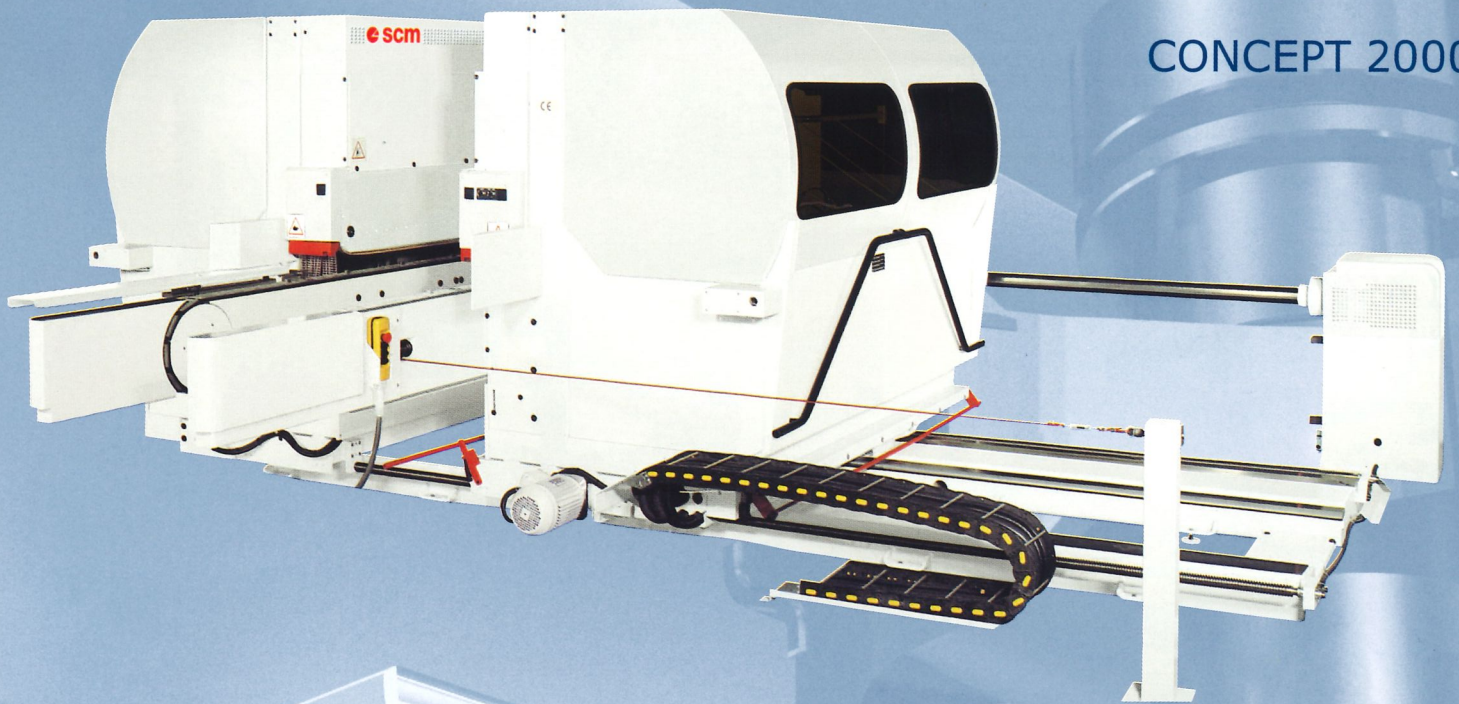


Squadatrice monolaterale automatica a composizione modulare.
Automatic single end tenoner with modular composition.
Einseitiger Profiler- und Zapfenschneidautomat mit modularer Konfiguration.
Tenonneuse monolatérale automatique à composition modulaire.
Escuadradora espigadora monolateral automática con composición modular.

CONCEPT 1000



Squadatrice doppia automatica a composizione modulare.
Automatic double end tenoner with modular composition.
Doppelendprofil- und Zapfenschneidautomat mit modularer Konfiguration.
Tenonneuse double automatique à composition modulaire.
Escuadradora espigadora doble automática con composición modular.

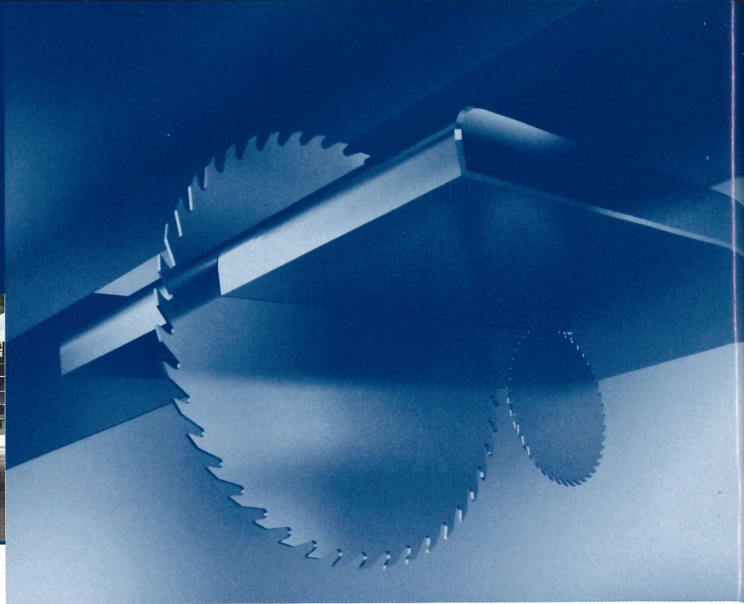


CONCEPT 2000



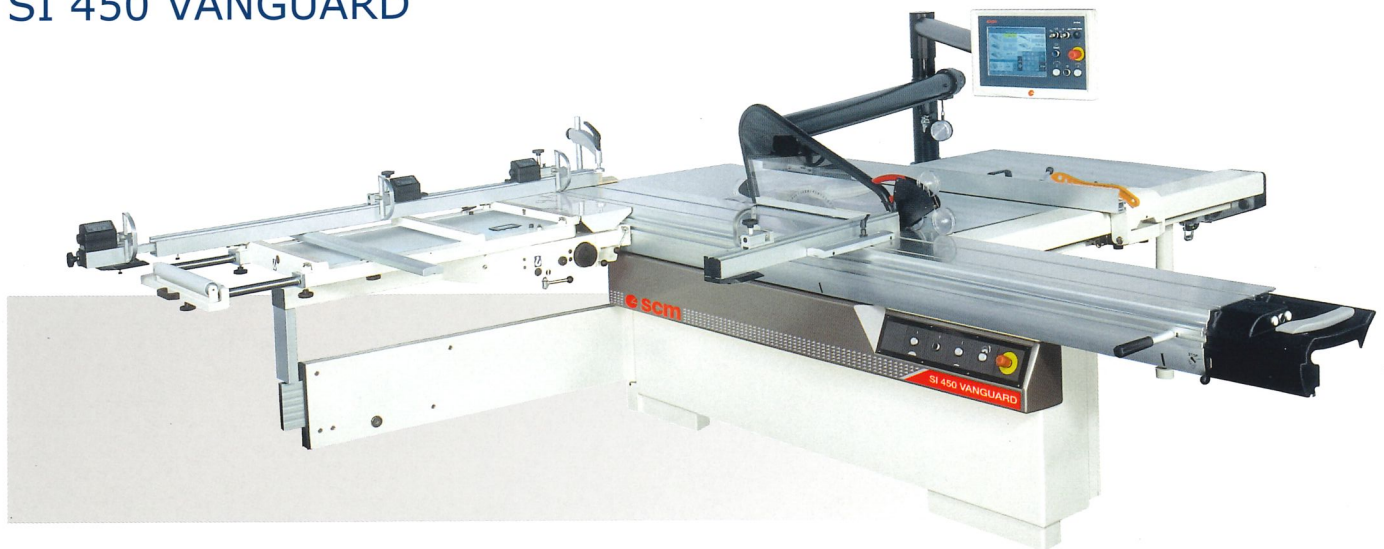
CONCEPT NT

Macchine classiche
Classical machines
Standardmaschinen
Machines classiques
Máquinas clásicas



Seghe circolari automatiche con comando Touch Screen
Automatic circular saws with "touch screen" function
Automatische Formatkreissägen mit "Touch Screen" Steuerung
Scies circulaires automatiques avec commandes par écran tactile (Touch Screen)
Sierras circulares automáticas con mandos touch-screen

SI 450 VANGUARD



SI 400 VANGUARD

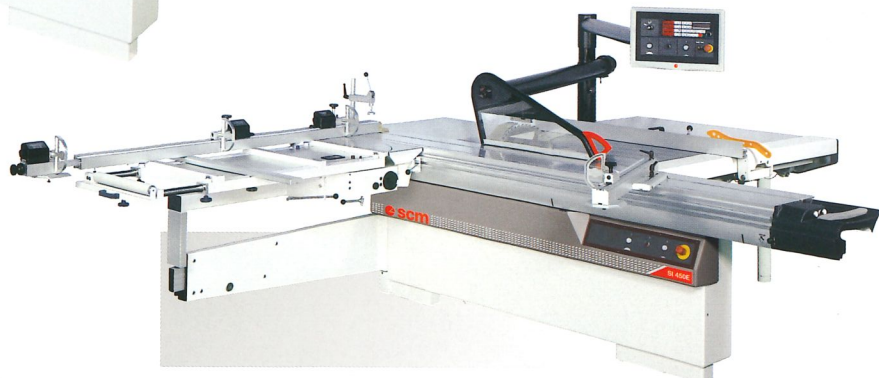


Seghe circolari automatiche
Automatic circular saws
Automatische Formatkreissägen
Scies circulaires automatiques
Sierras circulares automáticas

SI 550E



SI 450E



SI 400E



SI 350E



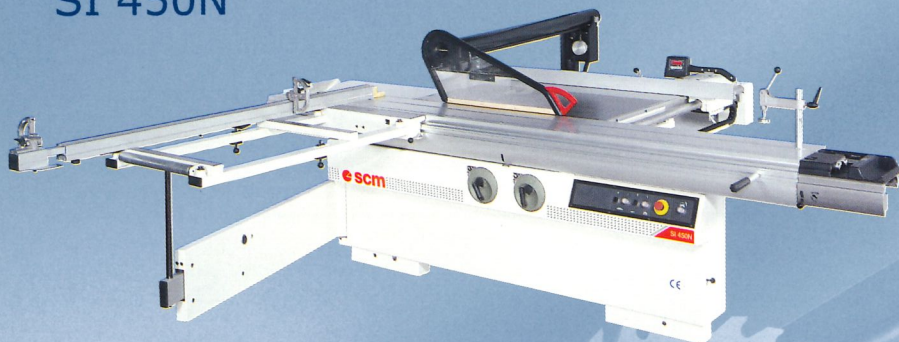
SI 300E



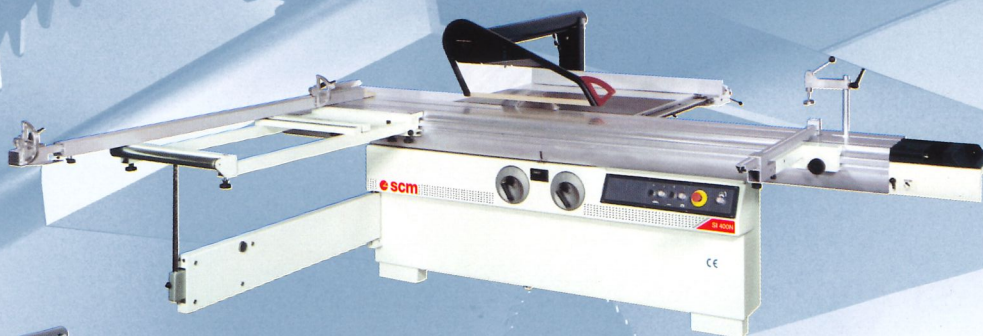
Macchine classiche _ Classical machines
Standardmaschinen _ Machines classiques
Máquinas clásicas

Seghe circolari con controllo manuale
Circular saws with manual control of the functions
Formatkreissägen mit Handsteuerung
Scies circulaires avec contrôle manuel
Sierras circulares con control manual

SI 450N



SI 400N



SI 350N



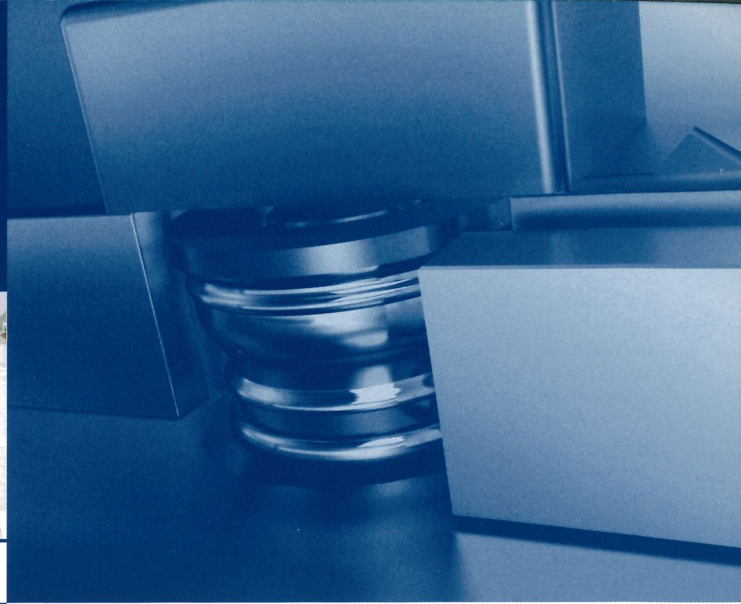
SI 300N



SI 300S



Macchine classiche
Classical machines
Standardmaschinen
Machines classiques
Máquinas clásicas



Toupie con comando Touch Screen
e cambio utensile rapido con attacco HSK B 63
Spindel moulders with "touch screen"
function and rapid tool change with HSK B 63 taper
Automatische Tischfräsen mit "Touch Screen" Steuerung und
Schnellwechselsystem mit HSK B 63 Werkzeugaufnahme
Toupies automatiques avec commandes par écran tactile
(Touch Screen) et changement rapide de l'outil avec attache HSK B 63
Tupís automáticas con mandos touch-screen y cambio
de herramienta rápido con ataque HSK B 63

T160 VANGUARD



T140 VANGUARD



Toupie automatique
Automatic spindle moulders
Automatische Tischfräsen
Toupies automatiques
Tupís automáticas

T150 CLASS



T130 CLASS



T150E



T130E



Toupie a controllo manuale
Spindle moulder with manual control of the functions
Tischfräsen mit Handsteuerung
Toupies avec contrôle manuel
Tupis con control manual

T150N



T130N



T130NPS



T110N



T110I



Macchine classiche
Classical machines
Standardmaschinen
Machines classiques
Máquinas clásicas



Pialle a spessore
Thicknessers
Dickenhobelmaschinen
Raboteuses
Regruesos

S630E



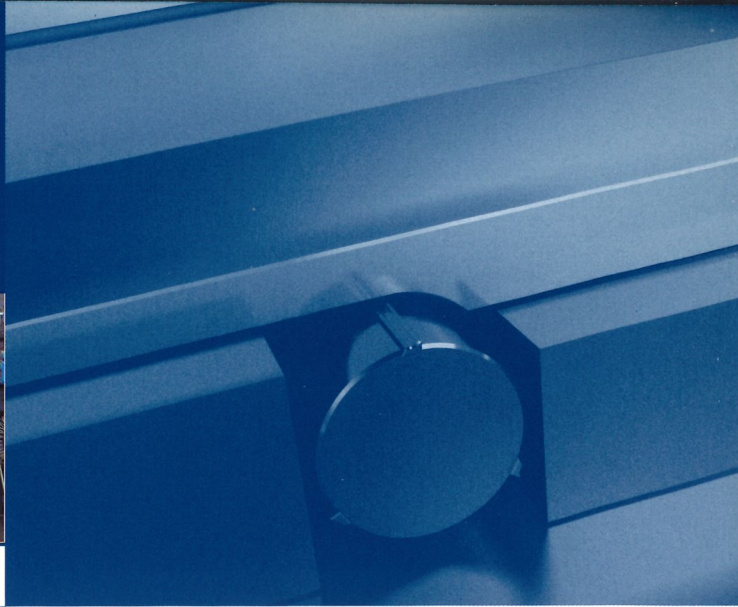
S630K



S520E



Macchine classiche
Classical machines
Standardmaschinen
Machines classiques
Máquinas clásicas



Pialle a filo
Surface planers
Abrichthobelmaschinen
Dégauchisseuses
Cepilladoras

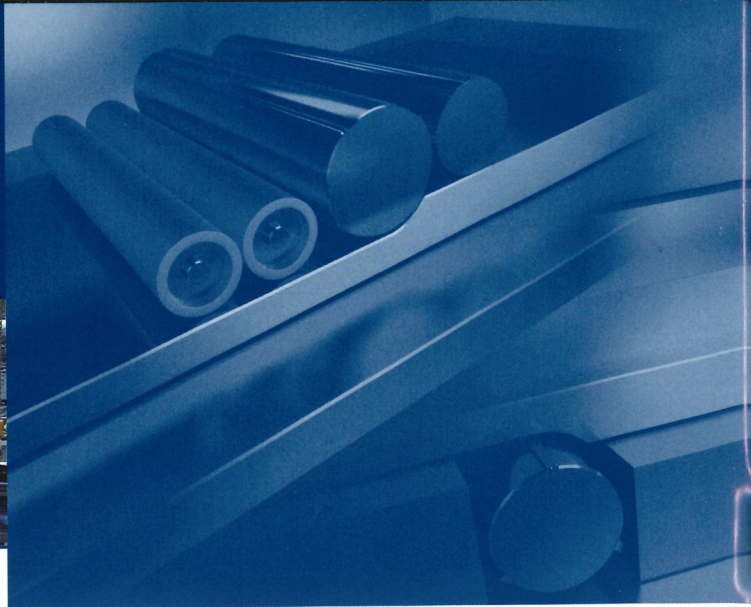


F520E



F410N

Macchine classiche
Classical machines
Standardmaschinen
Machines classiques
Máquinas clásicas



Combinata filo spessore
Surface-thicknessers
Kombinierte Abricht- und Dickenhobelmaschinen
Dégauchisseuses raboteuses
Combinadas cepillo-regrueso

FS410

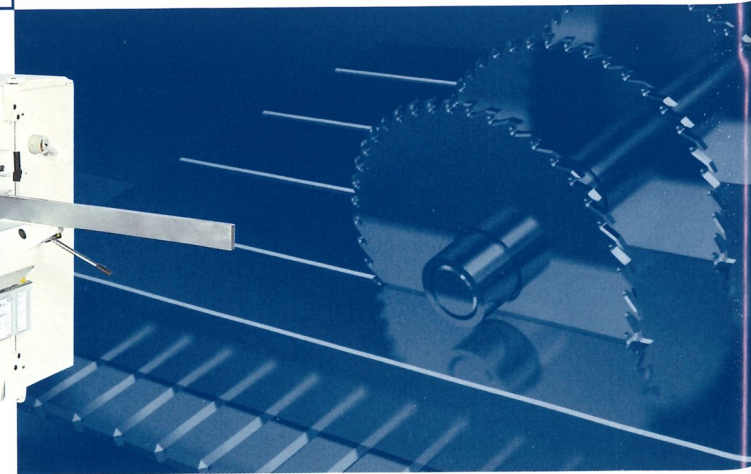


FS520



Multilame
Multi blade rip saws
Vielblatt- und Besäumkreissägen
Délignieuses multiples
Sierras múltiples

M3



Macchine classiche
Classical machines
Standardmaschinen
Machines classiques
Máquinas clásicas



Combinata sega toupie
Combination saw and spindle moulders
Kombinierte Säge- und Fräsmaschinen
Combinées scie-toupie
Combinadas sierra-tupí

ST 350

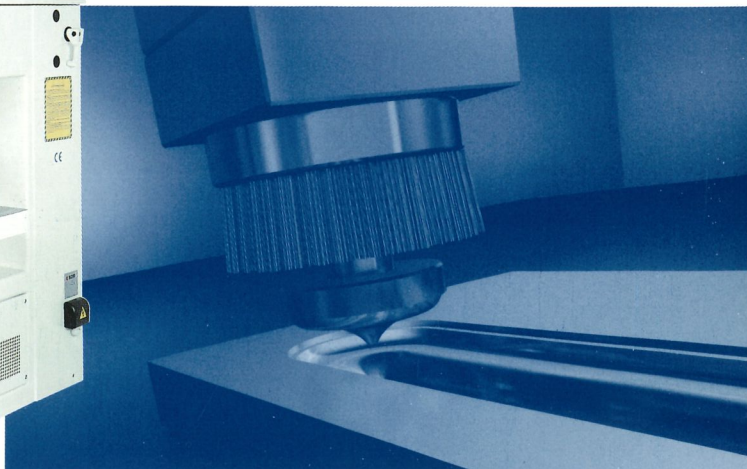


ST 350 S



Fresatrici verticali
Routers
Kopieroberfräsen
Défonceuses verticales
Fresadoras verticales

R9



Bordatrici monolaterali automatiche
Automatic single sided edge banders
Einseitige Kantenanleimautomaten
Plaqueuses de chants automatiques monolatérales
Chapadoras automáticas monolaterales



Bordatrici compatte per bordi diritti
Small edge banders for straight edges
Kleine Kantenanleimautomaten für gerade Kanten
Petites plaqueuses de chants pour chants droits
Pequeñas chapadoras para cantos rectos

OLIMPIC K 201



OLIMPIC K 203



OLIMPIC K 208



Bordatrici industriali per bordi dritti
Industrial edge banders for straight edges
Industrielle Kantenanleimautomaten für gerade Kanten
Plaqueuses de chants industrielles pour chants droits
Chapadoras industriales para cantos rectos

OLIMPIC S2000 / S3000



Macchine semiautomatiche accessorie
Semi automatic machines for complementary functions
Halbautomatische Maschinen für zusätzliche Funktionen
Machines semi-automatiques pour fonctions complémentaires
Máquinas semi-automáticas para funciones complementarias

PRATIKA / CONTURA



Centri di fora-fresatura a CNC
e foratrici semiautomatiche
CNC boring and routing centres
and semi-automatic boring machines

CNC- Bohr- und Fräszentren und
halbautomatische Bohrautomaten

Centres de perçage et de fraisage à CN
et perceuses semi-automatiques

Centros de taladro y fresado a CNC y taladros
semi-automáticos



TECH Z30



TECH Z25 PLUS



TECH Z25



Centri di fresa-foratura a piano di lavoro in alluminio
 Boring and routing centres with aluminium worktable
 Gesteuerte Bohr-und Fräszentren mit Aluminium-Arbeitstisch
 Centres de perçage et de fraisage avec table d'usinage en alliage léger
 Centros de taladrado-fresado con mesa de trabajo de aluminio

R9CN

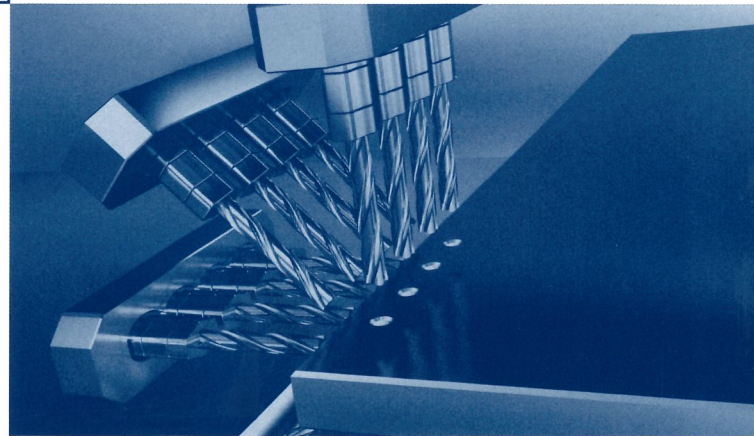


PRATIX 48 NST



Foratrici semi automatiche
 Semi automatic boring machines
 Halbautomatische Bohrautomaten
 Perceuses semi-automatiques
 Taladros semi-automáticos

STARTECH



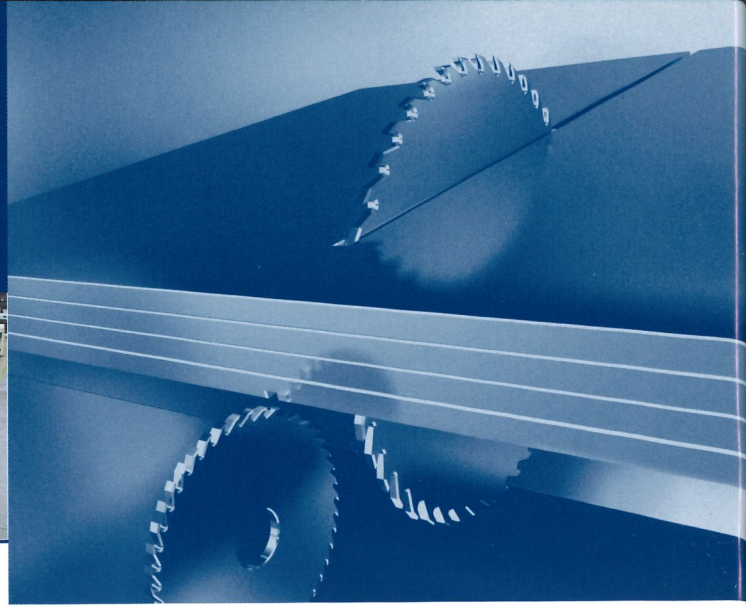
TOP35 PLUS



MULTITECH PLUS



Sezionatrici automatiche
Automatic panel saws
Automatische Plattenaufteilsägen
Scies à panneaux automatiques
Seccionadoras automáticas



SIGMA PRIMA



SIGMA IMPACT



SIGMA PLUS



SIGMA PLM IMPACT



SIGMA PLM PLUS D



Produzione intelligente

La sezionatrice, la bordatrice ed il centro di fora-fresatura, nelle versioni Netline, saranno tra loro collegate tramite un PC-server sul quale sarà installato il software Netline di collegamento e che costituirà il mezzo di colloquio per il progettista e l'operatore macchina.

Intelligent production

The panel saw, edge bander and boring-routing centre, in the Netline Versions, will be linked up by a PC-server on which the connection Netline software will be installed and which will constitute the means for dialogue with the designer and the machine operator.

Die intelligente Produktion

Die Plattenaufteilsäge, der Kantenanleimautomat und das Bohr- und Fräszentrum, in den Netline Versionen, sind untereinander über einen Server-PC verbunden, in dem die Verbindungssoftware Netline installiert ist und der für den Dialog mit dem Konstrukteur und dem Bedienungspersonal dient.

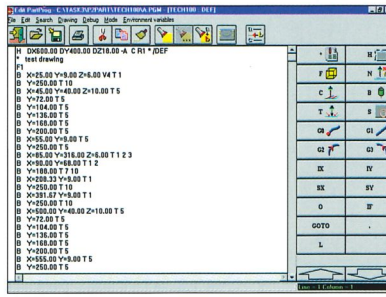
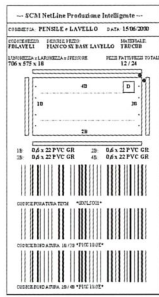
Production intelligente

La scie à panneaux, la plaqueuse de chants et le centre de perçage et de fraisage, dans les versions Netline, sont reliés par un PC-serveur comprenant un logiciel de connexion Netline et servant de moyen de communication entre le responsable du projet et l'opérateur.

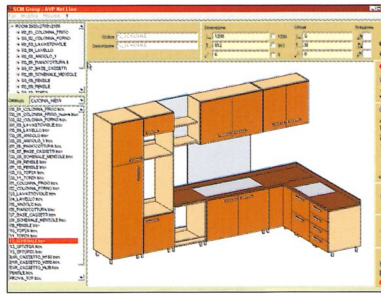
Producción inteligente

La seccionadora, la chapadora y el centro de taladrado - fresado, en las versiones Netline, estarán conectados entre sí mediante un PC- servidor en el cual se instalará el software de conexión Netline y constituirá el medio de coloquio para el diseñador y el operador de la máquina.

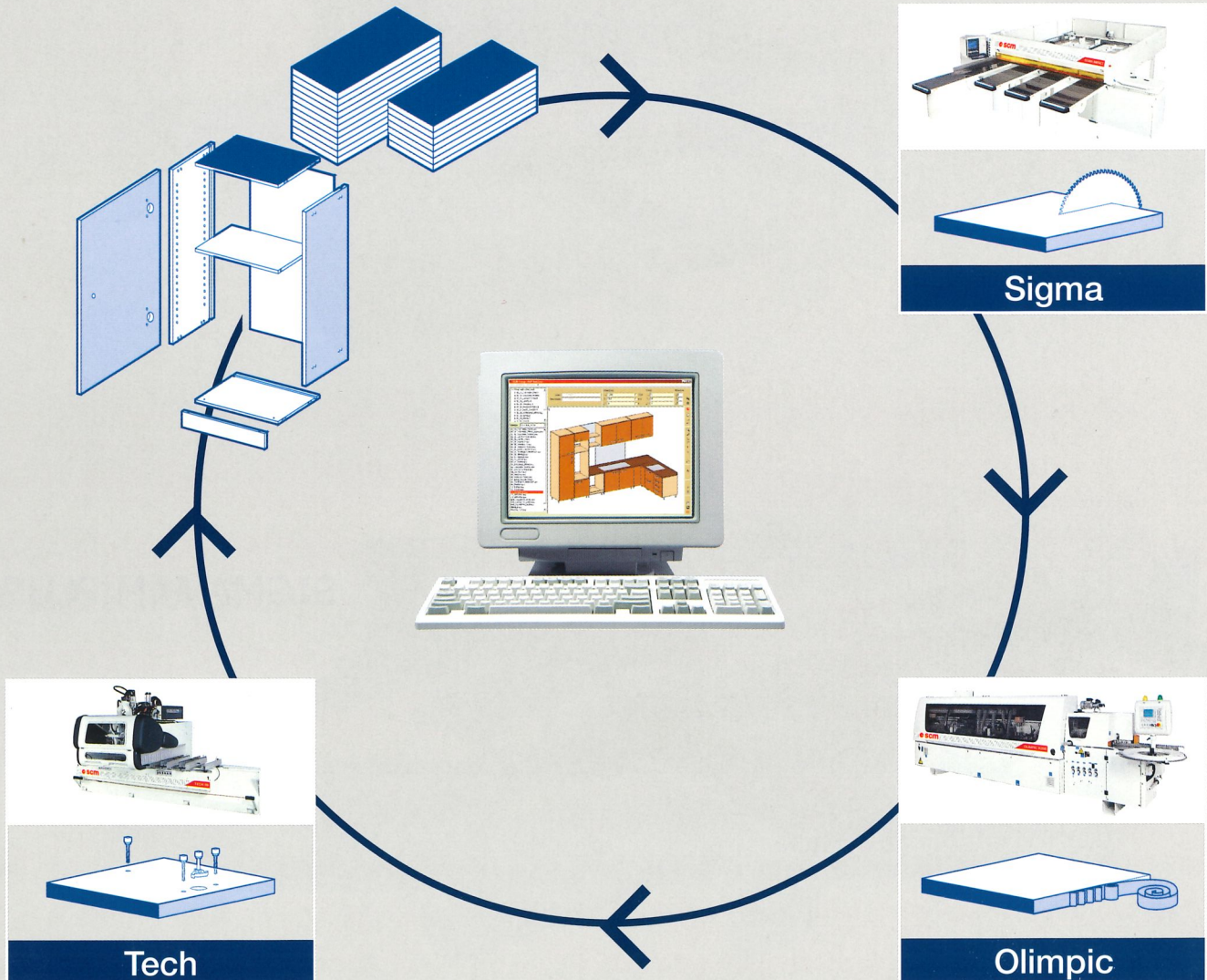
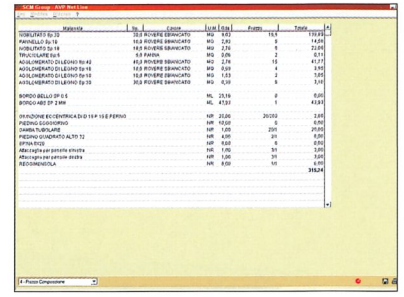
netpilot



netpilot



netpilot



Strettoi semiautomatici
Semi automatic cabinet clamps
Halbautomatische Korpuspressen
Volucadreuses sémiautomatiques
Prensas semiautomáticas

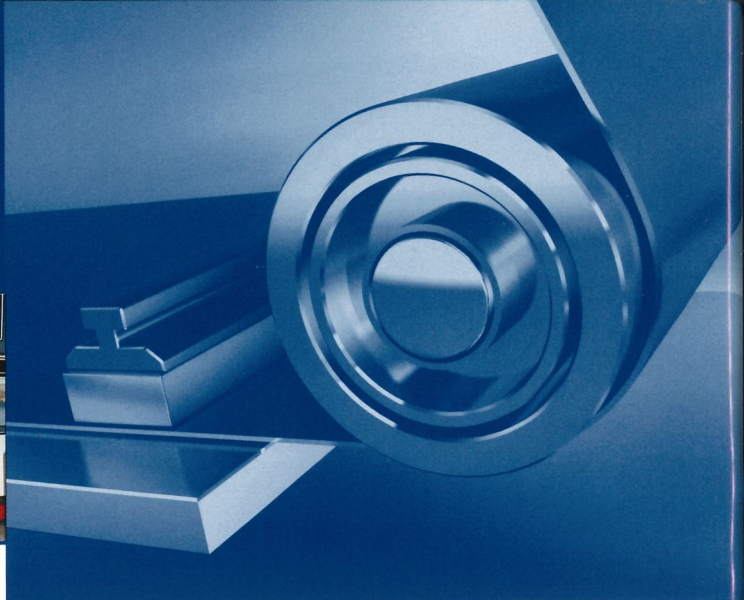


Strettoio semiautomatico
Semi automatic cabinet clamp
Halbautomatische Korpuspresse
Volucadreuse sémiautomatique
Prensa semiautomática

GTT 882



Calibratrici levigatrici automatiche
Automatic calibrating and sanding machines
Kalibrier- und Feinschleifautomaten
Calibreuses ponceuses automatiques
Calibradoras lijadoras automáticas



Con 2, 3 o 4 gruppi operatori
With 2, 3 or 4 working units
Mit 2, 3 oder 4 Arbeitsaggregaten
Avec 2, 3 ou 4 groupes opérateurs
Con 2, 3 ó 4 grupos operadores

SANDYA 20



SANDYA 15 S



SANDYA 7 S



Con 1 o 2 gruppi operatori
With 1 or 2 working units
Mit 1 oder 2 Arbeitsaggregaten
Avec 1 ou 2 groupes opérateurs
Con 1 ó 2 grupos operadores

SANDYA 5 S



SANDYA 3 S

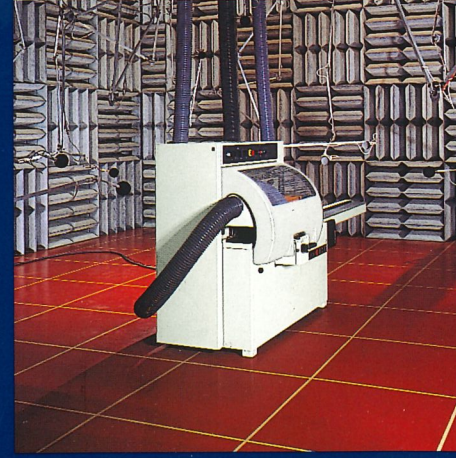


SANDYA 1 S



SANDYA WIN







www.scmgroup.com - scm@scmgroup.com

La più vasta gamma di macchine per la lavorazione del legno

SCM produce da 50 anni macchine per la lavorazione del legno e costituisce il nucleo storico dell'omonimo Gruppo che con 3000 dipendenti, 20 stabilimenti, 25 filiali e un'esportazione che copre il 70% della produzione, si colloca tra i maggiori produttori mondiali del settore. SCM produce, in stabilimenti certificati ISO 9001, la più ampia gamma di macchine per la seconda lavorazione del legno, dalle macchine per artigiani ai centri di lavoro CNC, alle grandi linee integrate per la lavorazione del legno massiccio. In tutto il mondo tecnici specializzati forniscono ai clienti, un servizio di assistenza rapido ed efficace avvalendosi anche di un sistema di telediagnosi computerizzata.

The widest range of woodworking machines

SCM has been producing woodworking machinery for 50 years and represents the nucleus of SCM Group that, with a total of 3000 employees, 20 factories, 25 subsidiaries and an export rate of 70%, is one of the world's top producers of woodworking equipment. In factories certified according to ISO 9001 standards, SCM produces the widest range of machines for secondary wood processing, from machines for small woodworking companies to CNC work centres, to high production integrated lines for the machining of solid wood. Specialized technicians all over the world are able to supply an efficient and fast after-sale service to SCM customers also through a system of remote computerised diagnostics.

Die größte Palette von Holzbearbeitungsmaschinen

SCM ist seit 50 Jahren als Hersteller von Holzbearbeitungsmaschinen tätig und bildet gleichzeitig den historischen Kern der gleichnamigen Gruppe. Diese gehört mit 3000 Beschäftigten, 20 Produktionsstätten, 25 Tochtergeschäften und einem Exportanteil von 70% zu den weltgrößten Herstellern der Branche. SCM produziert, in Werkstätten nach ISO 9001 zertifiziert, die größte Palette von Werkzeugmaschinen für die Weiterverarbeitung von Holz die von traditionellen Standardmaschinen für Handwerksbetriebe bis zu CNC- Bearbeitungszentren für Industriebetriebe reicht. In der ganzen Welt sorgen spezialisierte SCM-Techniker für einen kompletten Kundendienst, der auch ein Ferndiagnose-System über Computer umfaßt.

La gamme la plus complète de machines à bois

SCM fabrique des machines pour le travail du bois depuis 50 ans et constitue le noyau historique du groupe qui se place parmi les principaux producteurs mondiaux du secteur avec plus de 3000 salariés, 20 établissements, 25 filiales et une exportation de 70%. SCM produit, dans des usines certifiées selon les normes ISO 9001, la plus vaste gamme de machines pour la seconde transformation du bois allant des machines pour entreprises artisanales aux centres de travail à C.N., aux grandes lignes intégrées pour l'usinage du bois massif. Dans le monde entier des techniciens spécialisés fournissent un service après-vente rapide et efficace avec l'aide d'un système de diagnostic à distance informatisé.

La gama más completa de máquinas para el trabajo de la madera.

Desde hace 50 años, SCM produce máquinas para el trabajo de la madera y representa el núcleo histórico del grupo SCM que con 3000 empleados, 20 establecimientos, 25 filiales se sitúa entre los mayores productores mundiales del sector y cubre 70% de exportación de su producción. SCM produce, en establecimientos certificados según las normativas ISO 9001, la más amplia gama de máquinas para la segunda elaboración de la madera desde las máquinas para el artesano, hasta los centros de trabajo a control numérico y las grandes líneas integradas para la elaboración de la madera maciza. En cualquier parte del mundo, está garantizado al cliente un servicio de asistencia rápida y eficaz, pudiendo utilizar un sistema de telediagnos computerizado.

SCM

OS

SS

AS



SCM GROUP spa
SCM - Via Casale, 450 - 47827 Villa Verucchio (RN) - Italy - Tel. +39/0541/674111 - Fax +39/0541/674274
SCM - Via Emilia, 71 - 47900 Rimini - Italy - Tel. +39/0541/700111 - Fax +39/0541/700283
www.scmgroup.com - e-mail: scm@scmgroup.com